背景 Background

藥物濫用資料中央檔案室的範圍

- 1. 這是藥物濫用資料中央檔案室 (檔案室)報告書系列中的第六六 號,載列 2004 至 2013 年間香港被呈 報吸食毒品統計數字。這些統計數字 是由不同界別的呈報機構向檔案室呈 報的吸食毒品人士個案資料所編製字 呈報機構包括執法部門、戒毒治療及 福利機構、專上學院、醫院和診所。
- 2. 檔案室屬於自願呈報系統,旨在 記錄曾與呈報機構接觸而又被這些機 構呈報的吸食毒品人士。雖然檔案室 不統計某一時段香港吸食毒品人士的 確實人口數字,檔案室的資料卻是反 映吸食毒品趨勢的指標。

Scope of the Central Registry of Drug Abuse

- 1. This is the sixty-third issue in a series of Central Registry of Drug Abuse (CRDA) Reports. It presents reported drug abuse statistics in Hong Kong for the period 2004 2013. These statistics were based on information on drug abuse records collated by the CRDA from reports submitted by a wide network of reporting agencies including law enforcement departments, drug treatment and welfare agencies, tertiary institutions, hospitals and clinics.
- 2. The CRDA is a voluntary reporting system which captures the information of those abusers who have come into contact with the reporting agencies and have been reported. Although it does not measure the exact size of the drug abusing population in Hong Kong at any particular time, statistics derived from it are indicators of the trends of drug abuse over time.
- 3. There is no universally accepted method to accurately measure the size of the drug abusing population. No single method by itself is sufficient to gauge all aspects of the drug abuse problem. CRDA statistics should be viewed as complementary to the quantitative and qualitative data obtained from other sources. Apart from surveys on drug use among students and ad hoc drug research studies, reference is also made to

供的入院的數字,緝毒和與毒品有關的罪行而被捕人數的數字),以評估香港的吸毒情況。

4. 每年向檔案室呈報的吸食毒品 總人數可顯示吸食毒品的趨勢情況。 這些統計資料每季都會更新及在禁毒 處 的 網 頁 (www.nd.gov.hk/tc/drugstatistics.htm)公布。 在檔案室的範疇內,吸食毒品人士是 指一名曾與某一機構接觸,且被得悉 或懷疑曾在洽見日期前四星期內服用 危害或可能危害其身體、精神健康、 或其家庭和社會關係的物質的人士, 而服用劑量或時期超過正常的治療劑 量或服用期。被吸食的物質可分為麻 醉鎮痛劑及危害精神毒品兩大類物 質。麻醉鎮痛劑指海洛英、鴉片、嗎 啡和菲仕通/美沙酮。而危害精神毒 品包括迷幻劑、鎮抑劑、興奮劑、鎮 静劑和其他物質,例如氯胺酮、甲基 安非他明和三唑侖/咪達唑侖/佐匹 克隆等。飲用酒精及吸食煙草則不被 列作吸食毒品。

other data and figures (such as admission statistics from treatment and rehabilitation service agencies, statistics on drug seizures and drug-offence related arrests) to gauge the drug abuse situation in Hong Kong.

The total number of drug abusers reported to the CRDA within a year is compiled each year to indicate the overall trend. Statistics on reported drug abusers are updated and released on a quarterly basis on the Narcotics Division web page (www.nd.gov.hk/en/drugstatistics.htm). the ambit of the CRDA, a drug abuser is defined as a person who has come into contact with a particular agency and is known or suspected to have taken substances during the four weeks before the date of contact, and the substances taken cause harm or threaten to harm the physical, mental or social well-being of an individual, in doses above or for periods beyond those normally regarded as therapeutic. Substances of abuse can be broadly divided into two categories narcotics analgesics psychotropic substances. **Narcotics** analgesics refer to heroin, opium, morphine and physeptone/methadone, while psychotropic substances include hallucinogens, depressants, stimulants, tranquillizers and other substances such as ketamine, methamphetamine and triazolam/ midazolam/zopiclone, etc. Taking alcohol and tobacco are however not regarded as drug abuse.

報告書的範圍

5. 報告書分別在五個不同章節展 列多年來被呈報吸食毒品趨勢和沒 最高人士特徵的分析。第2章 報吸食毒品人士特徵的分析。第3章 報吸食毒品的主要趨勢。第3章 2013年所有被呈報吸食毒品人士相應 要特徵,並與2012年情況作相應及 較。第4章就2013年首次被呈報及 較。第4章就2013年首次被呈報及 較。而第5章則臚列及對比2013年各 主要被呈報吸食毒品人士類別的統計 數字。

數字的進位

6. 由於進位原因,統計表及統計圖內個別項目數字的總和可能與總數略有出入。

代號

- 7. 統計表所採用的符號如下:
 - ② 為使個別人士所提供的資料得以保密,數據及其相關百分比不予公布。
 - * 百分比少於 0.05
 - 無
 - n.a. 數字不詳

Scope of Report

5. The Report presents the analysis of reported drug abuse trends and characteristics of reported drug abusers over the years in five separate chapters. Chapter 2 focuses on the major reported drug abuse trends for the decade from 2004 to 2013. Chapter 3 presents the major characteristics of all reported drug abusers in 2013, together with their comparison against 2012. Chapter 4 compares the characteristics of newly and previously reported drug abusers in 2013. Chapter 5 shows comparative statistics of major categories of drug abusers in 2013.

Rounding of Figures

6. There may be slight discrepancies between the sums of individual items and the totals as shown in the tables and charts due to rounding.

Symbols

- 7. The following symbols are adopted in the tables:
 - Walue and its corresponding percentage not released in order to safeguard confidentiality of information provided by individuals.
 - * percentage less than 0.05
 - nil
- n.a. not available